

Grand-Duché de Luxembourg

MINISTERE DE L'INTERIEUR

SERVICE D'INCENDIE ET DE SAUVETAGE

INSPECTION-INSTRUCTION

## FORMATION AU NIVEAU CANTONAL

### RAPPORT ANNUEL 2002

*Se former pour être efficace*



Michel Krieps  
Inspecteur-Instructeur  
du Service d'Incendie et de Sauvetage

## Les instructeurs cantonaux

Krieps Michel

inspecteur-instructeur

### Canton

Schmit Hubert  
Bricher Jean François  
Wagner Jos  
Greiveldinger Jemp  
Schiltz Guy  
Degrand Jos  
Schmit Fränk  
Wilwert Paul  
Ferreira Fernando  
Koob Albert  
Hesse Reiner  
Hoffmann Otmar  
Gessner Wolfgang

Luxembourg-Ville  
Luxembourg-Campagne  
Capellen  
Esch  
Mersch  
Clervaux  
Diekirch  
Vianden  
Rédange  
Wiltz  
Echternach  
Grevenmacher  
Remich



## FORMATION JEUNES SAPEURS-POMPIERS

## F G A J

test d'aptitude 3<sup>ième</sup> degré en or

	CANTON	FGAJ - N°	Admis	Date
01	Luxembourg-Ville	01 / 08 / 02	9	14.12
02	Luxembourg-Campagne	02 / 10 / 02	7	27.04
02	Luxembourg-Campagne	02 / 11 / 02	7	26.10
03	Capellen	03 / 07 / 02	11	13.04
04	Esch	04 / 09 / 02	14	30.11
05	Mersch	05 / 08 / 02	13	23.11
06	Clervaux	06 / 08 / 02	14	02.03
07	Diekirch	07 / 10 / 02	4	24.11
09	Rédange	09 / 13 / 02	4	04.05
09	Rédange	09 / 14 / 02	7	29.10
10	Wiltz	10 / 07 / 02	5	11.05
11	Echternach	11 / 07 / 02	5	09.11
12	Grevenmacher	12 / 12 / 02	8	20.04
	<b>Admis stagiaires FGAJ</b>		<b>108</b>	

Conditions: avoir 14 ans au moins  
avoir suivi avec succès les tests d'aptitude du 1<sup>ier</sup> et 2<sup>ième</sup> degré  
(bronze et argent)  
la réussite au test d'aptitude en or est équivalente à la formation de base des  
sapeurs-pompiers

## FORMATION DE BASE SAPEURS-POMPIERS

## F G A

	CANTON	FGA - N°	Admis	Date/Lieu
02	Luxembourg-Campagne	02 / 26 / 02	10	30.04 Hespérange
03	Capellen	03 / 16 / 02	20	23.03 Mamer
04	Esch	04 / 45 / 02	7	25.01 Pétange
04	Esch	04 / 46 / 02	19	26.04 Kayl
04	Esch	04 / 47 / 02	18	24.05 Differdange
05	Mersch	05 / 19 / 02	11	25.02 Lintgen
05	Mersch	05 / 20 / 02	21	24.04 Lintgen
06	Clervaux	06 / 22 / 02	11	20.04 Troisvierges
07	Diekirch	07 / 25 / 02	9	23 11 Mertzig
08	Vianden	08 / 07 / 02	6	23.11 Mertzig
09	Rédange	09 / 18 / 02	24	14.01 Vichten
10	Wiltz	10 / 17 / 02	16	03 05 Wiltz
12	Grevenmacher	12 / 21 / 02	11	24.04 Berbourg
13	Remich	13 / 13 / 02	18	03.03 Remich
	<b>Admis stagiaires FGA</b>		<b>201</b>	

Conditions: avoir 16 ans au moins  
être membre actif d'un corps de sapeurs-pompiers depuis 6 mois au moins et  
avoir participé régulièrement à l'instruction dans le corps.

**COURS DE FORMATION  
POUR PORTEURS D'APPAREIL RESPIRATOIRE ISOLANT**

**A G T**

	<b>CANTON</b>	<b>AGT - N°</b>	<b>Admis</b>	<b>Date/Lieu</b>
02	Luxembourg/Campagne	02 / 07 / 02	9	25.06 Syren
03	Capellen	03 / 08 / 02	19	06.05 Steinfort
04	Esch	04 / 18 / 02	26	05.04 Bettembourg
05	Mersch	05 / 06 / 02	15	17.04 Lintgen
05	Mersch	05 / 07 / 02	11	18.04 Lintgen
06	Clervaux	06 / 08 / 02	9	20.09 Clervaux
07	Diekirch	07 / 05 / 02	15	15.04 Medernach
10	Wiltz	10 / 08 / 02	9	12.01 Wiltz
11	Echternach	11 / 10 / 02	15	21.10 Consdorf
13	Remich	13 / 04 / 02	10	14.04 Remich
	<b>Admis stagiaires AGT</b>		<b>138</b>	

Conditions:      avoir suivi avec succès la formation de base (FGA)  
                          avoir 18 ans au moins  
                          être apte par le médico-sapeur au port de l'appareil respiratoire isolant

**ENTRAINEMENT DES SAPEURS-POMPIERS  
AU PORT DE L'APPAREIL RESPIRATOIRE ISOLANT**

**PARCOURS D'ENTRAINEMENT  
ECOLE NATIONALE DE LA PROTECTION CIVILE**

	<b>CANTON</b>	<b>STAGIAIRES</b>	<b>DATE</b>	<b>LIEU</b>
02	Luxembourg-Campagne	10	20.07	ENPC
03	Capellen	15	29.06	ENPC
04	Esch	14	02.03	ENPC
04	Esch	15	27.04	ENPC
04	Esch	5	25.05	EPNC
04	Esch	8	29.06	ENPC
05	Mersch	29	01.06	ENPC
07	Diekirch	10	25.05	ENPC
08	Vianden	19	23.03	ENPC
09	Rédange	1	27.04	ENPC
10	Wiltz	12	13.04	ENPC
11	Echternach	11	11.05	ENPC
11	Echternach	12	12.10	ENPC
11	Echternach	10	30.11	ENPC
12	Grevenmacher	1	25.05	ENPC
12	Grevenmacher	17	02.03	ENPC
13	Remich	12	06.07	ENPC
	<b>TOTAL</b>	<b>201</b>		

Conditions: avoir suivi avec succès la formation de base (FGA)  
 avoir suivi avec succès la partie théorique de la formation au port de l'appareil respiratoire isolant (AGT)  
 avoir 18 ans au moins  
 être apte par le médico-sapeur au port de l'appareil respiratoire isolant (ARI)

**ENTRAINEMENT DES SAPEURS-POMPIERS  
AU PORT DE L'APPAREIL RESPIRATOIRE ISOLANT**

**CAISSON-FEU**

**CYCLE I**

	<b>CANTON</b>	<b>STAGIAIRES</b>
02	Luxembourg-Campagne	5
03	Capellen	17
04	Esch	38
05	Mersch	23
07	Diekirch	10
10	Wiltz	9
11	Echternach	22
12	Grevenmacher	27
13	Remich	11
	<b>TOTAL CYCLE</b>	<b>162</b>

Conditions: avoir suivi avec succès la formation de base (FGA)  
avoir suivi avec succès la partie théorique de la formation au port de l'appareil respiratoire isolant (AGT) ou B1 ancien régime  
avoir passé avec succès le parcours d'entraînement pour porteurs ARI à l'Ecole Nationale de la Protection Civile  
avoir 18 ans au moins  
être apte par le médico-sapeur au port de l'appareil respiratoire isolant (ARI)

**ENTRAINEMENT DES SAPEURS-POMPIERS  
AU PORT DE L'APPAREIL RESPIRATOIRE ISOLANT**

**CAISSON-FEU**

**CYCLE II**

	<b>CANTON</b>	<b>STAGIAIRES</b>
02	Luxembourg-Campagne	3
03	Capellen	33
04	Esch	12
06	Clervaux	18
09	Rédange	10
13	Remich	9
	<b>TOTAL CYCLE II</b>	<b>85</b>

Conditions:

- avoir suivi avec succès la formation de base (FGA)
- avoir suivi avec succès la partie théorique de la formation au port de l'appareil respiratoire isolant (AGT) ou B1 ancien régime
- avoir passé avec succès le parcours d'entraînement pour porteurs ARI à l'Ecole Nationale de la Protection Civile
- avoir passé avec succès le cycle I de la formation au caisson-feu
- avoir 18 ans au moins
- être apte par le médico-sapeur au port de l'appareil respiratoire isolant (ARI)

TOTAL CYCLE I	162
TOTAL CYCLE II	85
<b>TOTAL CYCLE I ET II</b>	<b>247</b>



**CAISSON - F E U**  
**LABORATOIRE MOBILE DE FORMATION**  
**AU PORT DE L'APPAREIL RESPIRATOIRE ISOLANT**

**COMITÉ DE GÉRANCE**

Kriepps Michel	président / inspecteur instructeur
Scheidweiler Georges	inspecteur principal
Steffes Carlo	inspecteur médecin
Birscheidt Carlo	inspecteur mécanicien
Jacoby Aly	délégué comité central
Baransky Ralph	chargé de cours principal de l'ENSIS
Millim Romain	délégué des instructeurs

**25 INSTRUCTEURS**

Belardi Daniel	Lemaire Romain
Birscheidt Carlo	Lisch Alphonse
Delvaux Roland	Millim Romain
Friederici Claude	Nagel Jean-Paul
Froehling Alain	Millim Romain
Grisius Alfred	Schiltz Guy
Groeber Jeff	Stéland Manuel
Hoffmann Guy	Tholl Jos
Hoffmann Marc	Wampach Guy
Jadin Alain	Wieland Franco
Klein Marc	Wilwert Paul
Koch Manuel	Zimmermann Pascal
Legil Yves	

## **Les degrés de la formation au Caisson-Feu**

### **Cycle I:**

- accoutumance à la chaleur
- accoutumance à la chaleur et à la fumée
- extinction feu, portes latérales du caisson-feu ouvertes
- extinction feu, portes latérales du caisson-feu fermées

### **Cycle II**

- portes latérales du caisson-feu fermées
- extinction d'une fuite de gaz enflammée
- extinction feu hydrocarbure, bac central et arrière
- extinction combinée feu hydrocarbure et fuite de gaz

La formation se déroule sous la surveillance d'un chargé de cours et de trois instructeurs.

### **But des différents cycles**

Permettre la mise à l'épreuve des nouvelles recrues devant le feu  
Recycler les porteurs d'appareils respiratoires isolants.

Mettre le pompier en situation opérationnelle: vraies flammes, fortes températures (de 0° à 500°), fumées chaudes et opaques, bruit, victimes à évacuer

Expliquer le processus d'évolution des différents paramètres (température, fumée, obscurité,...)

Prendre conscience des modifications sensorielles dues au port de l'A.R.I.

Le comité de gérance tient à remercier tous les responsables et instructeurs pour leur engagement pendant l'année 2002, sans oublier le personnel des ateliers de la Protection Civile à Lintgen qui s'occupe de l'entretien du Caisson-Feu.